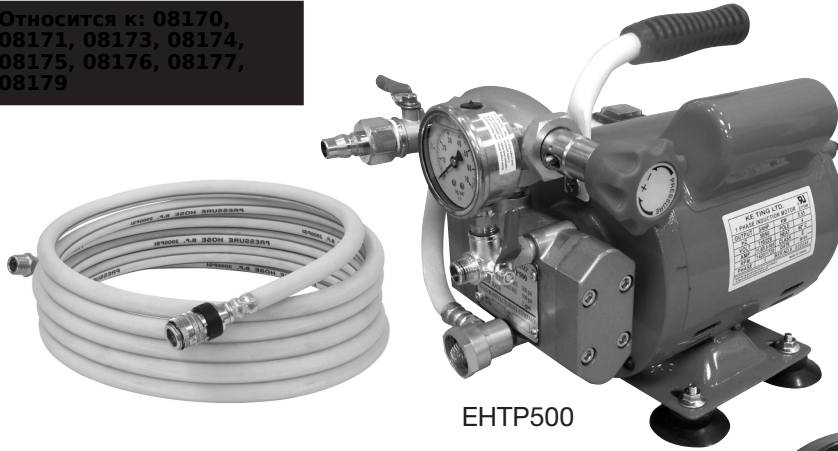


Относится к: 08170,
08171, 08173, 08174,
08175, 08176, 08177,
08179



PIPE TOOLS & VISES
SINCE 1896

HERRAMIENTAS PARA
TUBOS Y PRENSAS
DESDE 1896



EHTP500



DPHTP500



EHTP500C

Troubleshooting, p. 5
Solución de problemas, p. 9

Power Hydrostatic Test Pumps User Manual

EHTP500, EHTP500C, EHTP500E, EHTP500CE, EHTP500EU, EHTP500CEU, DPHTP500, DPHTP500E models

Bombas mecánicas para pruebas hidrostáticas Manual del operador

Modelos EHTP500, EHTP500C, EHTP500E, EHTP500CE, EHTP500EU, EHTP500CEU, DPHTP500, DPHTP500E

OPERATING INSTRUCTIONS:**NOTES:**

A. If testing a large system, it is quicker to fill the system by other means. The purpose of the pump is to pressurize the system to be tested. The pump can only fill the system at a rate of 2 gallons per minute.

В. По возможности удалите воздушные карманы. Воздух сжимаем. На каждый галлон запертого воздуха требуется 0.9 галлона воды, чтобы заместить объём сжатого воздуха, то есть примерно 1/2 минуты работы насосом.

1. Залейте насос.

A.
От источника под давлением
ВАЖНО: перед подключением садового шланга убедитесь, что в штуцере садового шланга стоит шайба с сеткой. Работа без сетки приведёт к повреждению насоса. Присоедините садовый шланг к штуцеру, убедившись в плотности соединения. Присоедините шланг высокого давления к быстроразъёму насоса.
Не подключая и не включая насос, откройте подачу воды и выходной кран.
Когда из шланга высокого давления пойдёт вода и воздух будет вытеснен, закройте выходной кран.

В.
From a Non-Pressurized Supply
ВАЖНО: перед подключением садового шланга убедитесь, что в штуцере стоит шайба с сеткой. Работа без сетки приведёт к повреждению насоса. Присоедините садовый шланг к штуцеру, убедившись в плотности соединения.
Следите, чтобы конец шланга не лежал на дне или стенке ёмкости: это перекроет поток воды и вызовет проблемы с заливкой и всасыванием. Заливать насос легче, если он стоит на уровне или ниже ёмкости с водой.
Присоедините шланг высокого давления к быстроразъёму насоса.
Включите насос при открытом клапане выпуска воздуха (заливном). Как только насос начнёт заливаться, из клапана пойдёт вода. Примечание: к штуцеру можно присоединить шланг и вернуть воду в источник.
Закройте клапан выпуска воздуха, и насос быстро зальётся. Убедитесь, что выходной кран открыт. Когда из шланга высокого давления пойдёт вода и воздух будет вытеснен, закройте выходной кран и выключите насос.

Priming Tips:

- A.** When priming the pump from a non-pressurized supply, it is recommended to fill the input garden hose before turning on the pump.
- B.** The input fitting for the pump is a standard garden hose connection. When this attachment is made it is important to make sure the garden hose is tightened snugly so that the pump does not suck air through the loose connection. A loose connection will make the pump hard to prime.
- C.** The shorter the garden hose, the easier it is to prime the pump. Long hoses tend to collapse from the suction of the pump when drawing from a non-pressurized system, restricting flow.
- D.** Use a hose that is rigid enough so that it does not collapse, especially when drawing water from a non-pressurized system.

2. Connect the High Pressure Hose to the system being checked.

- A.** The output fitting at the end of the high-pressure hose is 3/8" NPT. An adapter may be used to attach this hose to the system that is being pressure tested.

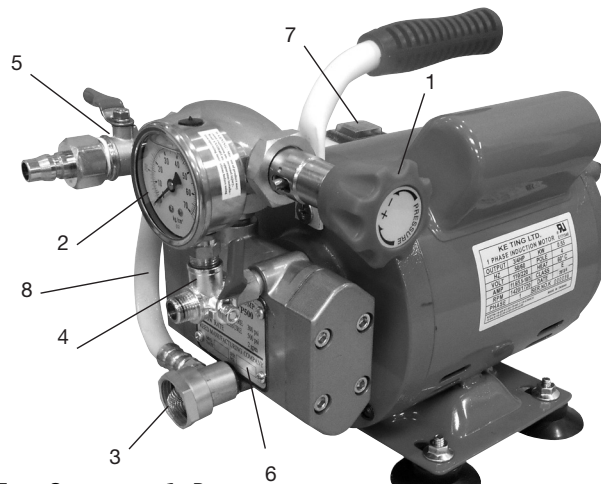
3. Setting the pressure.

- A.** Turn on the pump (EHTP500) or attach 1/2" electric or cordless drill to shaft on back of pump (DPHTP500). DPHTP500 pump can be driven in either the clockwise or counterclockwise direction.
- B.** Run the pump for a few seconds to be sure it is pumping fluid into the system. Close the high pressure outlet valve. Pressure can be adjusted by turning the pressure adjustment knob on the side of the pump. Turning clockwise will increase the pressure. Turning counterclockwise will decrease the pressure.
- C.** When the desired pressure indicated on the pump gauge is reached, open high pressure outlet valve and run the pump to pressurize the system.

4. Once the system reaches the desired pressure, close the high pressure outlet valve and turn off the pump.

The gauge on the pump indicates the pump pressure and not the test system pressure. A separate gauge for the test system is required, and is not provided with these test pumps.

- A.** Once the pump reaches the set pressure, it will continue to run but the water will flow through the Automatic Bypass and recirculate through the pump. It is not recommended to run the pump in bypass mode for more than a couple of minutes. Once the desired pressure is reached, it is unnecessary to continue running the pump. Close the valve, turn off the pump and unplug the cord.
- B.** The pump is equipped with a valve and hose which has a check valve to prevent backflow. The check valve only works when the the hose is detached from the pump. It is recommended to fill the system being tested through a valve which can be shut for backflow prevention as well.



Поз. Описание 1. Рукоятка регулировки давления 2. Манометр 3. Штуцер садового шланга с сеткой 4. Клапан выпуска воздуха (заливной) 5. Быстроразъём выходного шланга и выходной кран 6. Передняя крышка 7. Выключатель 8. Автоматический байпас

5. The system is now isolated.

- A.** The hose can quick disconnect from the pump and remain with the system being tested, if necessary, so that the pump can be used to test another system or stored.

WARNING: Protect the pump from freezing. Store and transport in a warm place. Or use food grade propylene glycol in the pump to guard against freezing.

Указания по безопасности и мерам предосторожности:

Не применяйте повреждённый или изношенный шланг высокого давления.

Не включайте насос без подачи воды.

Перед хранением промойте насос чистой водой, затем прогоните через него раствор воды и пропиленгликоля пищевого класса для защиты и смазки внутренних деталей.

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: каждые 100 часов осматривайте и смазывайте поршень и подшипник. Они находятся за передней крышкой насоса. Для доступа выверните четыре винта и снимите крышку. Не снимайте переднюю крышку при подключённом или работающем насосе. Никогда не включайте насос без установленной передней крышки. Смазывайте водостойкой универсальной литиевой смазкой.

EHTP500 ELECTRIC MODELS**Motor Specifications**

UL Certified

3/4 HP 0.55KW Single Phase Induction

Voltage: 110/220V

Amperage: 12/6.2A

Frequency: 50/60 Hz.

Pump Specifications

Adjustable Pressure up to a Maximum of 500 psi

(34 bar - kg/cm²)

2 gallons per minute (7 liters/min)

Air bleed-off valve (for easier pump priming)

МОДЕЛИ DPHTP500 С ПРИВОДОМ ОТ ДРЕЛИ.

Рекомендации по дрели: сетевая дрель с патроном 1/2" либо аккумуляторная 1/2" на 18V и выше, обеспечивающая 1500 RPM

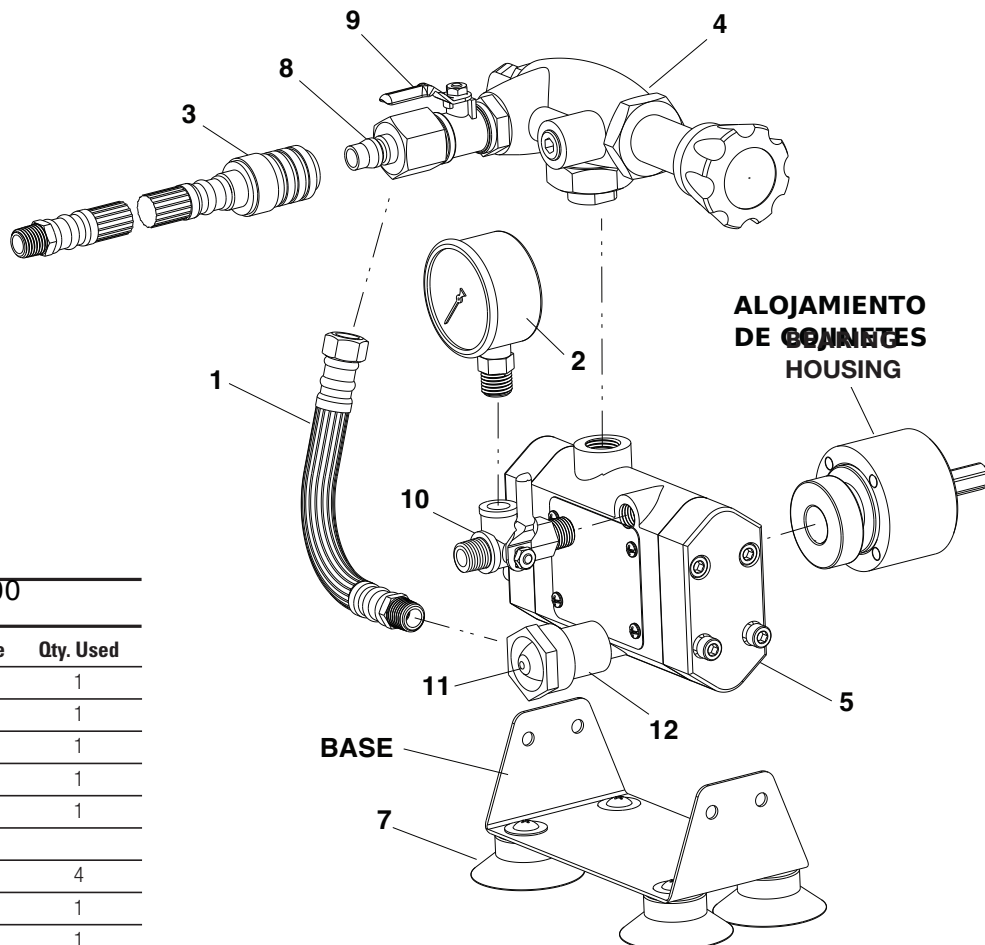
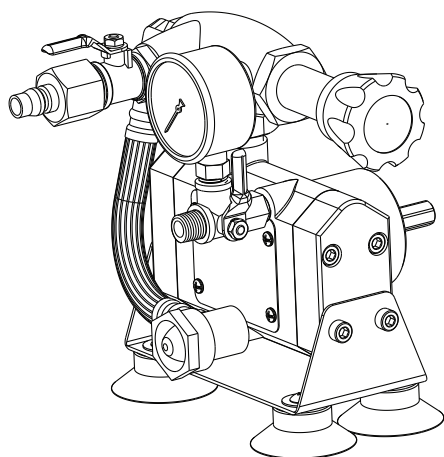
Pump Specifications

Adjustable Pressure up to a Maximum of 500 psi

(34 bar - kg/cm²)

1.3 gallons per minute (4.5 liters/min)

Air bleed-off valve (for easier pump priming and draining)

DPHTP500**Перечень деталей DPHTP500**

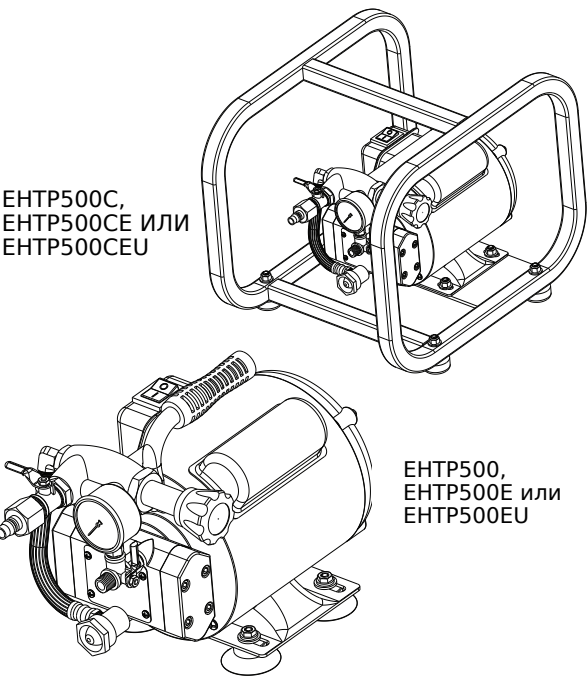
Ref. No.	Description	Item Code	Qty. Used
1	Bypass Hose	48183	1
2	Pressure Gauge	48185	1
3	High Pressure Output Hose	08172	1
4	Regulator Assembly	48189	1
5	Pump Assumbly	48188	1
6 Комплект уплотнений (не показан) 98181 1			
7	Pump Feet	48190	4
8	1/2" Male Quick Connect	48200	1
9	1/2" High Pressure Valve	48201	1
10	3-Way Valve	48202	1
11	Hose Washer/Screen	98180	1
12	Intake Hose Fitting	48204	1

См. также RP-124

POWER HYDROSTATIC TEST PUMP OPERATING INSTRUCTIONS

Перечень деталей ЕНТР

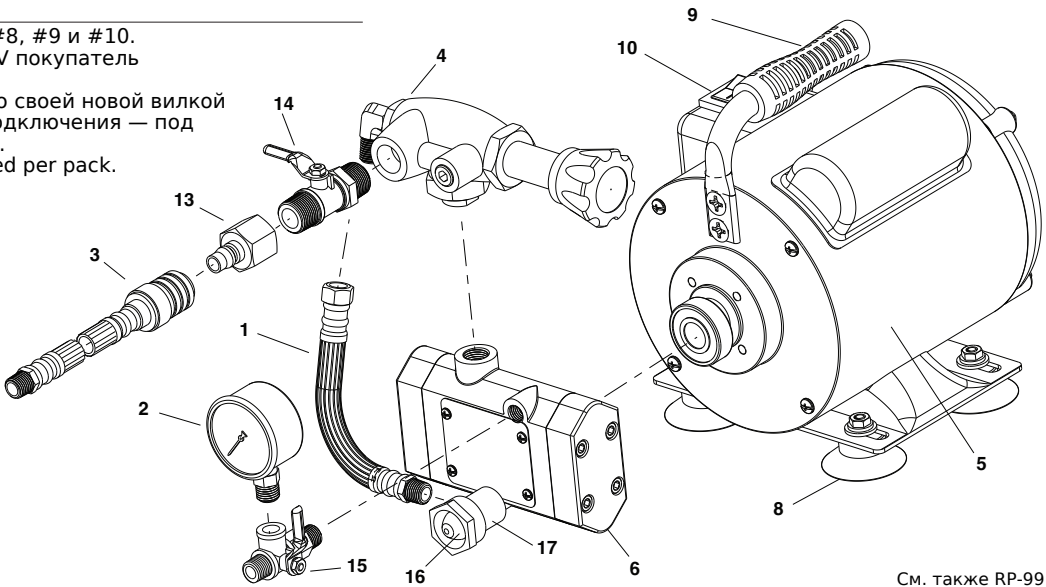
ЕНТР500	ЕНТР500С	ЕНТР500Е	ЕНТР500СЕ	ЕНТР500ЕУ
ЕНТР500СЕУ ПОЗ. ОПИСАНИЕ КОД ТОВАРА КОД ТОВАРА				
КОЛ. 1	ШЛАНГ БАЙПАСА 48183	48183	1 2	МАНОМЕТР
48185	48185	1 3	ВЫХОДНОЙ ШЛАНГ	ВЫСОКОГО
ДАВЛЕНИЯ 08172	08172	1 4	УЗЕЛ РЕГУЛЯТОРА 48189	
48189	1 5*	УЗЕЛ ДВИГАТЕЛЯ 110V**	48187	48187 1 6
УЗЕЛ НАСОСА 48188	48188	1 7	КОМПЛЕКТ УПЛОТНЕНИЙ	
98181	98181	1 8	ОПОРЫ НАСОСА 48190	— 4 9
РУКОЯТКА ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ	48191	— 1 10		
ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ С КРЫШКОЙ	48193	48193	1 11	ОПОРЫ
КАРКАСА — 48186	4 12	КАРКАС С ОПОРАМИ — 48195	1	
13 БЫСТРОРАЗЪЁМ, ШТУЦЕР	48200	48200	1 14	КРАН
ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ	48201	48201	1 15	ТРЕХХОДОВОЙ
КРАН 48202	48202	1 16***	ШАЙБА ШЛАНГА С СЕТКОЙ	
98180	98180	1 17	ШТУЦЕР ВСАСЫВАЮЩЕГО ШЛАНГА	
48204	48204	1		



ЕНТР500С,
ЕНТР500СЕ ИЛИ
ЕНТР500СЕУ

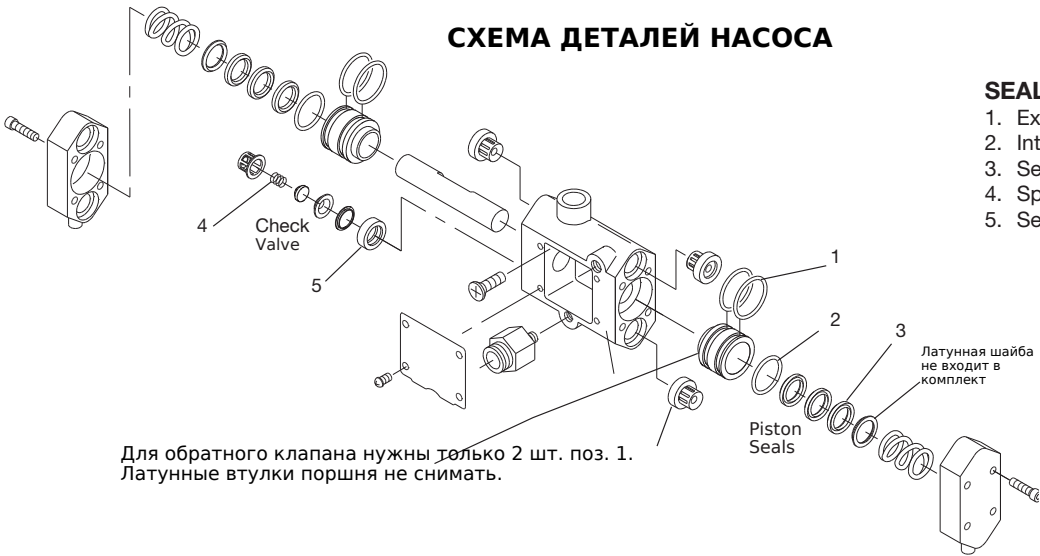
ЕНТР500,
ЕНТР500Е ИЛИ
ЕНТР500ЕУ

Узел двигателя также включает #8, #9 и #10.
** Для замены на двигатель 220V покупатель приобретает 48187 110V
и перекоммутирует его на 220V со своей новой вилкой
либо с исходной вилкой. Схема подключения — под
крышкой выключателя двигателя.
*** Sold in packs of 3 screens / priced per pack.



См. также RP-99

СХЕМА ДЕТАЛЕЙ НАСОСА



SEAL KIT PARTS	QTY
1. External O-Ring	4
2. Internal O-Ring	2
3. Seals	6
4. Spring	4
5. Seal	4

Для обратного клапана нужны только 2 шт. поз. 1.
Латунные втулки поршня не снимать.

Латунная шайба
не входит в
комплект

Piston
Seals

**УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.
ПРОБЛЕМА: НАСОС НЕ СОЗДАЁТ ДАВЛЕНИЕ**

Подключение подающего шланга. Если насос не создаёт давление, прежде всего проверьте, надёжно ли присоединены подающий шланг и шланг байпаса. Также убедитесь, что в соединении шланга стоит шайба с сеткой #98180.

Проверка обратных клапанов. Не включайте насос без шайбы с сеткой #98180 на всасывании: мусор может повредить насос или вызвать потерю давления. Если насос не создаёт давление, возможно, в обратных клапанах застрял мусор. Под каждой торцевой крышкой находятся два обратных клапана. Снимите крышки шестигранным ключом 5mm (входит в комплект). Чтобы вынуть клапан, аккуратно подденьте его тонким инструментом. Осмотрите клапан на предмет мусора между белым пластиковым уплотнением и металлической обоймой. Соберите насос. В 90% случаев отсутствие давления вызвано мусором в обратных клапанах. Если проблема не решена, возможно, потребуется заменить уплотнения насоса комплектом #98181.

Замена уплотнений. Примечание: применяйте комплект уплотнений REED #98181. Сначала снимите торцевые крышки насоса шестигранным ключом 5mm (входит в комплект). Чтобы извлечь поршень, насос нужно снять с двигателя (модели ЕНТР) или с корпуса подшипника (ДРНТР). Снимите заводскую табличку с передней части насоса. Возможно, придётся удалить часть смазки внутри корпуса, чтобы добраться до четырёх крестообразных винтов сзади корпуса. Винты алюминиевые, будьте осторожны, чтобы не сорвать шлицы. Рекомендуется крестовая отвёртка № 3Р. Если

винты не отворачиваются вручную, можно применить ударный шуруповёрт. Один-два винта окажутся за основным подшипником. Подшипник нужно провернуть, вставив плоскую отвёртку между корпусом и подшипником, чтобы отвести его и добраться до винтов за ним. После выворачивания винтов установите подшипник так, чтобы его можно было извлечь из корпуса насоса.

Поршень извлекается выталкиванием с торца. См. «Схему деталей комплекта уплотнений». Извлеките втулки поршня с обоих торцов корпуса насоса. Снимите с втулок латунную шайбу и три уплотнения. Обязательно запомните ориентацию уплотнений. Снимите два внутренних кольца внутри втулок поршня и замените их. Снимите и замените четыре наружных кольца на втулках. Установите на обе втулки три уплотнения и латунную шайбу. Смажьте кольца и уплотнения и вставьте втулки в корпус насоса. Вставьте поршень. Два оставшихся больших кольца не применяются и могут быть выброшены. Замените уплотнения и пружины обратных клапанов. Извлеките клапаны. Вытолкните металлический стаканчик из резинового уплотнения и замените пружину. Вставьте узел в новое уплотнение и верните клапаны в корпус. Установите насос обратно на двигатель или корпус подшипника и при необходимости заполните корпус насоса водостойкой универсальной литиевой смазкой (DM3G #43512). Установите торцевые крышки.



**PIPE TOOLS & VISES
SINCE 1896**

**HERRAMIENTAS PARA
TUBOS Y PRENSAS
DESDE 1896**



REED Warranty

REED will repair or replace tools with any defects due to faulty materials or workmanship for one (1) year or five (5) years from the date of purchase, as applicable. This warranty does not cover part failure due to tool abuse, misuse, or damage caused where repairs or modifications have been made or attempted by non REED authorized repair technicians. This warranty applies only to REED tools and does not apply to accessories. This warranty applies exclusively to the original purchaser.

Гарантия один (1) год: силовые блоки пневматического, электрического, гидравлического и аккумуляторного инструмента имеют гарантию один год. Сюда входят, помимо прочего, насосы REED, двигатели универсальных трубофрез, приводы, механические фаскосниматели, резьбонарезные станки, аккумуляторы и зарядные устройства.

Гарантия пять (5) лет: любой инструмент REED, не указанный выше в годовой гарантии, обеспечивается пятилетней гарантией REED.

НИКТО НЕ УПОЛНОМОЧЕН ПРЕДОСТАВЛЯТЬ ИНУЮ ГАРАНТИЮ. ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ НЕ ПРИМЕНЯЮТСЯ.

Претензии по гарантии принимаются только при поступлении изделия на завод REED с предоплаченной перевозкой. Все гарантийные претензии ограничиваются ремонтом или заменой по выбору REED, бесплатно для покупателя. REED не несёт ответственности за какой-либо ущерб, включая случайный и косвенный. Настоящая гарантия даёт вам определённые юридические права; вы можете иметь и иные права, различающиеся по штатам, провинциям и странам.

Warranty Effective December 1, 2018

Гарантия REED. REED отремонтирует или заменит инструмент с любыми дефектами материалов или изготовления в течение одного (1) года или пяти (5) лет с даты покупки, в зависимости от применимого срока. Настоящая гарантия не распространяется на отказ деталей вследствие грубого или неправильного обращения, а также на повреждения, вызванные ремонтом или модификациями, выполненными или предпринятыми техниками, не авторизованными REED. Гарантия распространяется только на инструменты REED и не распространяется на принадлежности. Гарантия действует исключительно для первоначального покупателя.

Un (1) año de garantía: Las unidades de potencia para herramientas neumáticas, eléctricas, hidráulicas y alimentadas por baterías tienen una garantía de un año. Incluye, entre otras cosas, bombas REED, motores universales para cortatubos, motopropulsores, herramientas de biselado, máquinas roscadoras, baterías inalámbricas y cargadores.

Cinco (5) años de garantía: Cualquier herramienta REED que no esté especificada bajo la garantía de un (1) año ya mencionada cuenta con la garantía de cinco (5) años de REED.

NINGUNA DE LAS PARTES ESTÁ AUTORIZADA A EXTENDER NINGUNA OTRA GARANTÍA. NO SE APLICARÁ NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

Претензии по гарантии принимаются только при поступлении изделия на завод REED с предоплаченной перевозкой. Все гарантийные претензии ограничиваются ремонтом или заменой по выбору REED, бесплатно для покупателя. REED не несёт ответственности за какой-либо ущерб, включая случайный и косвенный. Настоящая гарантия даёт вам определённые юридические права; вы можете иметь и иные права, различающиеся по штатам, провинциям и странам. Гарантия действует с 1 декабря 2018 года



VIDEO TRAINING



DPHT
DRILL POWERED



EHTP
ELECTRIC



VIDEO DE CAPACITACIÓN



DPHT
ACCIONADAS
POR TALADRO



EHTP
ELECTRICA